

# ST. AGATHA'S R.C CHURCH

## IGLESIA CATÓLICA SAN AGATHA

圣亚佳大天主教堂



Office Hours - 办公时间 - Horario de Oficina

**Monday—Friday** 9 a.m.—5 p.m.  
**Saturday** 9 A.M.— 5 00 P.M.  
**Sunday Closed/Cerrado/关闭**  
**Address:** 702 48th St. Brooklyn, NY 11220  
**Tel:** (718) 436-1080 /**Fax:** (718) 436-8870  
**Email:** BrooklynStAgatha@gmail.com



### Fourth Sunday of Easter .

Sunday April 26, 2026

Welcome! - 欢迎! - ¡Bienvenido!

Thank you for worshipping with us. Please visit our website for more information. We look forward to welcoming you each week! — 感谢您与我们一同敬拜赞美。请访问我们的网站了解更多信息。我们衷心欢迎您 —  
Gracias por unirse a nuestro servicio. Visite nuestra página web para más información.  
¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

#### Pastoral Team - 牧灵团队 - Equipo Pastoral

**Pastor:** Very Rev. Fr. Fulgencio Gutierrez  
**Parochial Vicar:** Rev. Gerardo Tlatelpa  
**Parochial Vicar:** Rev. Silvio Ortiz  
**Parochial Vicar:** Rev. Peter Ma  
**In Residence:** Fr. Kieran Udeze  
**Deacon:** Julio C. Mejía  
**Director of Faith Formation:** Ashley Vergara  
**Trustees:**

#### Mass Schedule - 办公时间 - Horario de Misa

**Monday – Saturday** 8:00 AM (English) - Convent  
**Monday - Friday** 6:30 PM (Spanish) - Church  
**Wednesday** 10:00 AM (Chinese)  
**Saturday** 5:00 PM (English)  
7:00 PM (Spanish)  
**Sunday** 8:30 AM (English)  
10:00 AM (Spanish)  
12:00 PM (Chinese)

#### Sacraments - 圣事 - Sacramentos

##### English Baptisms

Every 2nd Saturday of the month at 11:00 a.m. Please contact the Rectory for more information.

##### Bautizos en Español

Cada 1er Sábado del mes a las 11:00 a.m. Por favor comuníquese con la Rectoría

##### Marriages

Couples must contact the Rectory at least six months in advance.

##### Matrimonios

Las Parejas deben comunicarse con la Rectoría con 6 meses de anticipación.

##### Anointing of the sick

In case of sudden illness or emergency, call to the Rectory.

##### Unción de los Enfermos

En caso de enfermedad repentina o emergencia, llame a la Rectoría.

##### Confessions

Every Saturday from 4:00 P.M. - 5:00 P.M., or by appointment.

##### Confesiones

Todos los Sábados de 4:00 P.M.– 5:00 P.M., o con cita.

Mass Intentions of the Week - 本周弥撒意向 - Intenciones de la Semana

St. Agatha

St. Michael' s

**Saturday, Abril 25**

8:00 AM.... For Priestly and Religious  
Vocations

5:00 P.M..... Cristine & Victor +

7:00 P.M. (Sp)..... Pedro Nuñez +  
Marcelina Romero +

**Sunday, Abril 26**

8:30 AM.... For Children with Cancer

10:00 A.M.(Sp)... Salvador Remache +  
Rolando de Jesús Useta +

12:00 P.M.(Ch)...Intentions Announced at Mass

**Monday, Abril 27**

8:00 AM.... For the Parishioners of  
Saint Agatha and Saint Michael

6:30 P.M..... Gertrudis Reynoso

**Tuesday, Abril 28**

8:00 AM.... For the Conversion of All  
Families

6:30 P.M..... Por Los Niños Con Cáncer

**Wednesday, April 29**

8:00 AM.... For World Peace

6:30 P.M..... Ramón Antonio Diaz +  
Librado Antonio Tavares +  
Zoila Brito Tavares +  
Al Divino Niño Por El Parto De  
Amber Boy Fernadez

**Thursday, April 30**

8:00 AM.... For the Souls in Purgatory

6:30 P.M..... Por la Paz del Mundo +

**Friday, May 1**

8:00 AM.... For World Peace

6:30 P.M.... Por la Conversión de las Familias

**Saturday, Abril 25**

7:00 P.M (Sp)..... Jose y Reyna Reyes  
(42 Aniversario de Matrimonio)

**Sunday, Abril 26**

7:00 A.M (Sp)..... Miguel Angel Colon +  
Maria Luisa Brava Castelan +

10:00 A.M.... Angel y Esperanza Balbuena +  
Manuel Antonio Chavarria +  
Koki Parcel + Eduardo Rodriguez +  
Julia Mejia + Transito Caisaguano +  
Bernabe Ciprian + Kimberly Morales +  
Natividad y Felicita Torres +  
Oscar Morales Mezo + Felix Carrasco +  
Guadalupe Romero (Cumpleaños)  
Pedro Acevedo y Maria Suriel 1er Aniversario  
Las Flores por el Cumpleaños de Ana Cruz  
Pan y Vino por la Salud de Marielena Franco

12:00 P.M.... Rosa Amores +

**Monday, Abril 27**

9:00 A.M..... Gloria Jankowski +

6:30 P.M... Al Espíritu Santo por el Grupo de  
Oración

**Tuesday, Abril 28**

7:00 P.M (Sp)..... For the Parishioners of  
Saint Agatha and Saint Michael

**Wednesday, April 29**

7:00 P.M (Sp)..... Por la Conversión de todas  
las Familias y Sacerdotes

Juana Trinidad Rojas Chao (60 Cumpleaños )  
Aylin Elizabeth Ixquiac Perez (Cumpleaños

**Thursday, April 30**

9:00 A.M (Sp)..... Pascual Nuñez +  
Pedro Nuñez +

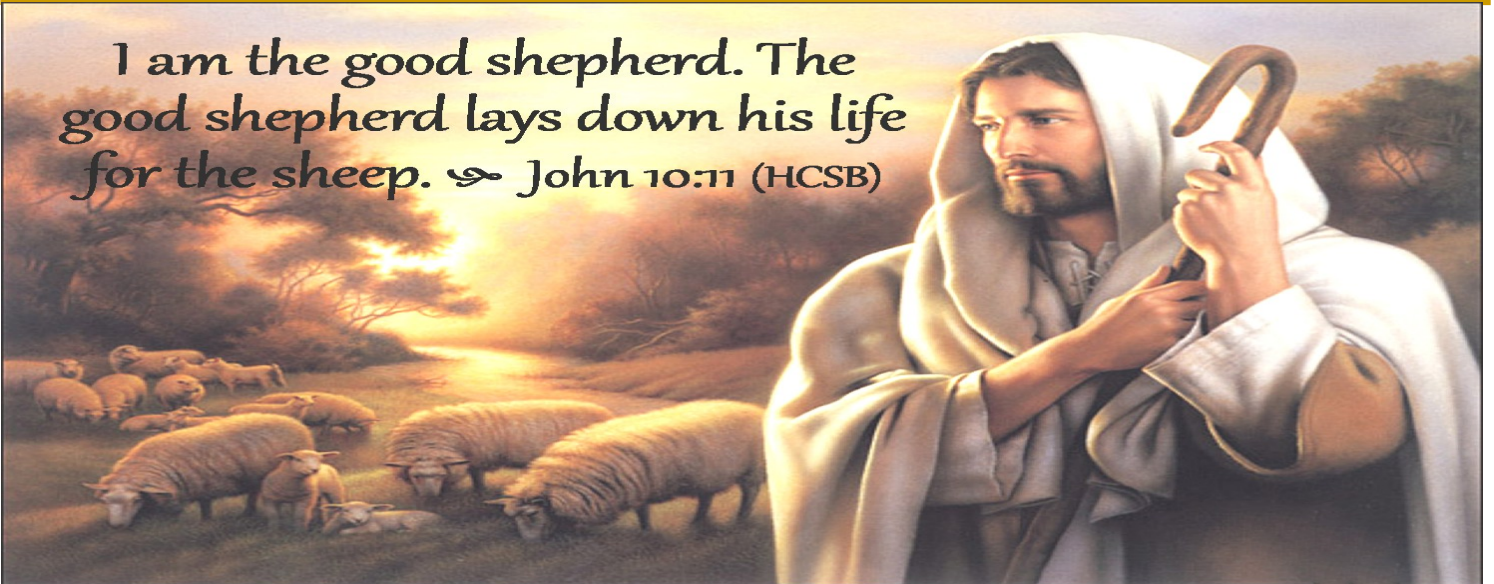
**Friday, May 1**

7:00 P.M.... Viterbo Antonio Genao +

## Fourth Sunday of Easter .

The Gospel of John 10:1–10 invites us to recognise Jesus as the Good Shepherd and the only true ‘gate’ to salvation, distinguishing his loving voice from false promises. It calls on us to trust in his guidance, to follow him in order to find life in abundance, and to shepherd others with love.

*I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep. ↪ John 10:11 (HCSB)*



## Reflection of Today's Gospel

### GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

**April 26, 2026**

**John 10:1-10**

“I am the good shepherd. A good shepherd lays down his life for the sheep.” John 10:11

My most boring job was working at an insurance company as a college student. My main task? Filing. Now imagine if I had told my supervisor, “I just want you to know, I’m willing to die for these files.” She would have called a psychiatrist or at least security.

There is something absurd in Jesus’ words in today’s Gospel: “I am the good shepherd... I lay down my life for the sheep.” (John 10:11) It sounds noble, until you think about it. No one dies for sheep. Not a hired hand. Not even a good shepherd. Sheep are important, sure, but not worth a human life.

And yet, Jesus insists: I will die for them. The crowd understandably responds: “He is out of his mind.”

C.S. Lewis once said that Jesus does not leave us the option of calling him merely a good teacher. If someone speaks like him, he is either lying, crazy, or telling the truth. John’s Gospel won’t let us stay sentimental. Jesus means it. He reveals a love that surpasses logic a love that measures worth not by strength or success, but by the willingness to suffer unto death.

The Good Shepherd’s madness is mercy. His cross makes no earthly sense and yet it makes divine sense. He lays down his life not for kings or saints but for sheep for the ordinary, the unworthy, for you and me.

Think of someone who may feel unworthy of love. Do something simple and generous for them, not because they deserve it, but because Jesus did the same for you.

— Father John Muir

## IV Domingo de Pascua .

El Evangelio de Juan 10:1-10 nos invita a reconocer a Jesús como el Buen Pastor y la única «puerta» verdadera hacia la salvación, distinguiendo su voz amorosa de las falsas promesas. Llama a confiar en su guía, seguirle para encontrar vida abundante y pastorear a otros con amor.

**Yo soy el buen pastor. El buen pastor da su vida por las ovejas. Juan 10:11**



## Reflexión del Evangelio de Hoy

### MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

26 de Abril 2026

Juan 10:1-10

Lo fundamental en este cuarto Domingo de Pascua es conocer la voz del Pastor y saber cómo se identifica Él: “Yo soy la puerta; el que entre por mí estará a salvo; entrará y saldrá y encontrará alimento” (Juan 10:9). Al entrar por su puerta lo encontraremos todo, y especialmente sabremos escucharlo. Santa Teresa de Ávila decía: “Tratar de amistad, estando muchas veces tratando a solas con quien sabemos nos ama” (Vida 8,5). Es ahí, en la oración diaria, donde descubrimos que a cada uno nos llama por nuestro nombre, que no somos desconocidos para Él. En esos pastos del Reino de Dios tenemos un lugar asignado para trabajar los dones que Dios nos ha regalado.

En la experiencia de la vida hay muchos ladrones que roban la inocencia y descarrilan a muchas personas hacia el abismo. Solo el Buen Pastor, que es Jesús, nos ayuda a distinguir las puertas y las voces falsas que nos rodean. Las herramientas que nos ayudan a reconocer a Jesús son los Sacramentos y la práctica de los Mandamientos, como una forma de vivir la moral cristiana. El papa Francisco, feliz memoria, decía: “La voz de Dios y la del tentador, en definitiva, hablan en diferentes ambientes: el enemigo prefiere la oscuridad, la falsedad, el chismorreó; por el contrario, el Señor ama la luz del sol, la verdad, la transparencia sincera. El enemigo nos dirá: ‘Enciértrate en ti mismo, porque nadie te entiende ni te escucha; ¡no te fíes!’ El bien, contrariamente, nos invita a abrirnos, a ser claros y a confiar en Dios y en los demás”. Pidamos al Señor la gracia de escuchar su voz.

— Padre John Muir

## 复活节后第三主日。

《若望福音》10:1-10 邀请我们认出耶稣是好牧人，也是通往救恩的唯一真“门”，并教导我们分辨祂充满爱心的声音与虚假的承诺。它呼吁我们依靠祂的引导，跟随祂以获得丰盛的生命，并以爱牧养他人。

我是善牧。善牧为羊舍命。

若望福音 10:11



### 今日福音的反思

福音默想——鼓励更深入地理解圣经

2026年4月26日

“我是善牧。善牧为羊舍命。”

我做过最无聊的工作，是大学时在一家保险公司打工。我的主要任务？归档。现在想象一下，如果我当时对主管说：我想让你知道，我愿意为这些文件牺牲生命。她肯定会叫来精神科医生，或者至少叫保安过来。

今天福音中耶稣的话语里透着一股荒谬：我是善牧，我为羊舍命。（若望福音 10:11）乍听之下颇为崇高，但细想之下便不尽然。没有人会为羊而死。雇工不会，就连好牧人也不会。羊固然重要，但还不至于值一条人命。

然而，耶稣却坚持说：我将为它们舍命。人群的反应不难理解：他疯了。

C.S. 路易斯曾说过，耶稣不允许我们仅仅称他为一位好老师。如果有人像他那样说话，那他要么是在说谎，要么是疯了，要么就是在说真话。《若望福音》不允许我们停留在感伤的情绪中。耶稣是认真的。他展现了一种超越逻辑的爱——这种爱衡量价值的标准不是力量或成功，而是甘愿受苦直至死亡的决心。

善牧的疯狂，就是怜悯。他的十字架在世人眼中毫无道理，却合乎天主的情理。他舍命，不是为了君王或圣徒，而是为了羊群——为了平凡的人、不配得的人，为了你和我。

试着想想那些可能觉得自己不配得到爱的人。为他们做一件简单而慷慨的事，不是因为他们配得，而是因为耶稣也曾这样为你做过。

——约翰·缪尔神父

## Pray for the sick / 为病人祈祷

### Oremos por los Enfermos

Holy Father, thank you for your goodness and mercy. We approach you to ask that you grant health to all the sick in our community and throughout the world. We ask that your powerful hand reach them, giving them relief for their pain and encouragement for their spirit. Help them feel your presence and your love at all times. In the name of Jesus, Amen.

Padre Santo, gracias por tu bondad y misericordia. Nos acercamos a ti para pedir que les concedas salud a todos los enfermos de nuestra comunidad y del mundo entero. Te pedimos que tu mano poderosa llegue hasta ellos, dándoles alivio para sus dolores y ánimo para el espíritu. Ayúdales a sentir tu presencia y tu amor en todo momento. En el nombre de Jesús, amén.

主耶稣，您是我们的神圣医治者。求您重振软弱者的力量，使病人恢复健康。愿您赐予每个人的心中平安，让他们满怀信心地等待您的奇迹。我们相信您的应许：凡依靠您的人，一切皆有可能。阿门。



## Pray for the deceased / 为逝者祈祷

### Oremos por los difuntos

Lord, God of love and mercy, we ask you for the souls of those you have called from this world to your presence. May the souls of all the faithful departed, especially those of our community through your mercy, rest in peace. Amen.

Señor, Dios de amor y misericordia, te pedimos por las almas de quienes has llamado de este mundo a tu presencia. Que las almas de todos los fieles difuntos, en especial los de nuestra comunidad por tu misericordia, descansen en paz. Amén.

主啊，慈爱怜悯的天主，我们为那些您已从世间召回、回到您身边的灵魂祈祷。愿所有已故信徒的灵魂，因您的慈悲，安息主怀。阿门。

## Reminders/更新 /Recordatorios

**Make a donation today**

**Apoye la Campaña Anual**

**con su Donativo**



**Annual Catholic  
Appeal 2026**

**DIOCESE OF BROOKLYN**

## Thank you for your Generosity/ 感谢你的慷慨 Gracias por su Generosidad

Dear parishioners, thank you so much. Your generous donation is a living testament to faith and love. Thanks to your support, we can continue our work of bringing hope and spreading God's Kingdom in our community. May God bless you and multiply your generous contribution with health and prosperity. God bless you!

Queridos feligreses muchas gracias, su generosa donación es un testimonio vivo de fe y amor. Gracias a su apoyo, podemos continuar nuestra labor de llevar esperanza y extender el Reino de Dios en nuestra comunidad. Que Dios los bendiga y les multiplique en salud y prosperidad su generosa contribución. Que Dios te bendiga!

亲爱的教友们，非常感谢你们。你们慷慨的捐赠是信仰和爱的生动见证。感谢你们的支持，我们才能继续在我们社区开展工作，传播希望，扩展神的国度。愿上帝保佑你们，并以健康和繁荣昌盛来回报你们的慷慨奉献。愿上帝保佑你们！

# Parish News - 堂区新闻 - Noticias Parroquiales



**Holy Days of Obligation and Special Mass Days / 有义务参加弥撒的日子 /  
Días Santos de Precepto y Días de Misa Especial.**

**May 17 2026: The Ascension of the Lord**  
**Mayo 17 2026: Solemnidad de la Ascensión del Señor**  
**2026年5月17日：耶稣升天**



**Exposition & Adoration of the Blessed Sacrament**  
Every Thursday from 5:30 pm to 6:30 pm and Every 1st Friday of the Month  
after morning Mass All Day.

**Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento**  
Cada Jueves de 5:30 pm a 6:30pm y cada 1er Viernes de cada Mes seguido de  
la Misa de 8:00 am

**明恭圣体**

每周四下午5:30至6:30，以及每月第一个星期五弥撒后全天。

## **LAS MIL AVE MARÍA**

**INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD A  
PARTICIPAR DE LAS MIL AVE MARÍA CADA  
PRIMER SÁBADO DEL MES A PARTIR DE LAS  
7:00 A.M. EN EL CONVENTO**



## **EL MINISTERIO DE MATRIMONIOS**

**NACIMOS PARA AMARNOS**

**LES INVITAMOS A NUESTRA REUNIÓN  
MENSUAL CADA 3ER DOMINGO DEL MES A**

**LAS 3PM EN EL CONVENTO, PARA MÁS**

**INFORMACIÓN LLAMAR A**

**RITA REYES AL 347-695- 6181, O**

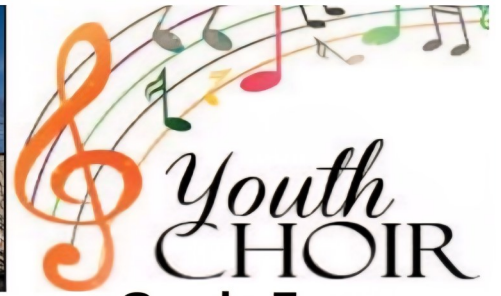
**DAVID REYES AL 347-755-0573**



**Nacimos Para Amarnos**



Grade 3-6



Grade 7-up

## St. Agatha's Children and Youth Choir Invitation

### Join the Choir at St. Agatha's Parish

The Parish of St. Agatha warmly invites all children and youth to become members of the choir. Rehearsals take place **every Friday from 5:00 PM to 6:15 PM in the lower church of St. Agatha's**. One of the upcoming performances will be at St. Agatha's First Communion, scheduled for June 20, 2026, at 1:00 PM.

Completed forms should be submitted either to the rectory or directly to Jose Villanueva, the organist, after the English masses.

### Rehearsal Dates:

May: 1<sup>st</sup>, 8<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup>, 22<sup>nd</sup>, 29<sup>th</sup>

June: 5<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup>, 19<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup>

### Parish News/ 消息

### Noticias de la Parroquia

*Holy Hour For Kids*  
\* HORA SANTA PARA NIÑOS \*

**St. Michael's R.C. Church**  
**In the Church**  
**6:00pm - 7:00pm**  
**Abril - April 30**

*Children and families are invited to a special time of prayer and adoration before Jesus in the Blessed Sacrament.*  
*Se invita a los niños y familias a un tiempo especial de oración y adoración ante Jesús en el Santísimo Sacramento.*

### Rosario Unidos con María

St. Michael R.C. Church • Brooklyn, NY



Invite: **Children (Boys & Girls)**

Invita: *Niños y Niñas*

Every Friday | **Doors Open at 6:30 PM**

**Pope Francis Parish Center**

345 43rd St, Brooklyn, NY 11232

Room 32

Bring: Notebook • Bible • Rosary

Traer: Cuaderno • Biblia • Rosario

For more information: 347-441-8712

Here I am, Lord, do your Divine will in me  
through the intercession of the Virgin Mary  
Hen me aquí Señor, haz tu Divina voluntad en mí  
a través de la intercesión de la Virgen María